

简明英汉 俚语和口语词典

[英]B·A·菲西安 编著

胡木疑 安丰金 译

山东科学技术出版社

一九八五年·济南

**A Concise Dictionary of English Slang
and Colloquialisms**

B. A. Phythian

HODDER AND STOUGHTON LTD

1979

简明英汉

俚语和口语词典

[英]B·A·菲西安 编著
胡木疑 安丰金 译

*

山东科学技术出版社出版
山东省新华书店发行
山东新华印刷厂潍坊厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 6,625 印张 4 插页 202 千字
1985 年 11 月第 1 版 1985 年 11 月第 1 次印刷
印数: 1—13,500

书号 9195·10 定价 1.75 元

译者的话

英语中的俚语一般是指一些粗俗的口头语言,包括行话、术语、黑话。在很不正式的场合,用来描述生活中的新事物,或对旧事物给以新解释,其特点是:产生快、使用面广、寿命短和淘汰率大。在长期使用过程中,经过自然锤炼和精选,俚语中那些简明易懂、生动形象、健康活泼的部分慢慢被吸收到全民语言中来,成为家喻户晓的流行口语词汇。使用的人多是社会上的中、下层人民大众;在电影、小说、戏剧和一般报刊杂志中也常使用。主要用来烘托人物性格或典型环境,以增强生活气息。因此,要想熟悉英国社会、英国风俗习惯,以及想实际接触英美人,就必须懂得俚语和口语。

英语俚语词典种类繁多,有英国版本的,有美国版本的;有重点介绍俚语发展演变过程的,也有着重研究其用法的,等等。但多是收词过于广泛,词义罗列太多,对把英语作为第二语言的人来说,理解有一定困难。B·A·菲西安(B.A. Phythian)编著的《A Concise Dictionary of English Slang and Colloquialisms》是同类书中通俗易懂、实用价值比较高的。其特点有二:

1. 所收条目全是英美人最常使用的口语、俚语的词和词组。其中包括政治、经济、文化、商业、生活琐事、工作学习、个人情趣等方面。在释义中介绍主要含义和最通常的用法,对难点举例说明。

2. 所收条目大多是直率粗俗、大胆随便、锋芒毕露的,

大部分不仅在英汉词典中查不到，即使在一般英英词典中也难找到。

当前英汉俚语口语词典极缺，阅读书刊时难于查找和了解其实意，本词典的问世对读者将会有很大帮助。原著中不符合我国国情和生活习惯的条目，我们做了删节。

在翻译本词典过程中得到美国专家 Sally Grose 女士的大力指导和帮助，谨此表示感谢。

译 者

一九八四年七月

序

在人类交往中，俚语是一个十分难以理解的成分。它来源很广，大多来自交往密切的社会团体，如军队、伦敦土俗文化单位等。随着时间的向前推移，许多其他以英语为母语的国家，为充实俚语做出了各自的贡献，从而丰富了标准英语，使其成为世界上最复杂最发达的语言之一。和旧有的俚语词一样，新的俚语有时也会或快或慢地被淘汰掉；而保存下来的，有的可能暂时或长期仍然作为俚语流传，或以不同的速度转化成为语言的其他成分。俚语的正常发展过程是，先被吸进比较文明而仍是非正式英语的、极为广泛的口语行列中来，然后再取得标准英语的地位。对这类词在规范的词典中，只是很简单地加以注释，而不再划为“俚语”或“口语”之列。读者如想对这种语言的性质做更全面的了解，可以参阅 Eric Partridge 的不朽著作《正确使用与滥用》(Usage and Abusage) 一书。

由此可以看出，在一定时期内要确定一个词或词组是处在哪一确切语言发展阶段，是极端困难的。因为，语言是活的，是时刻在变化的，而俚语又是语言中最活跃的成分之一。这一点在本世纪尤其如此，因为电影、报纸和电视，使语言变得更加容易被人理解和接受，它们把语言以前所未有的速度，从一个大陆传播到另一个大陆。因此出现了一个新的局面，那就是词典编纂家们在决定语言类别时所常用的术语，诸如“正式的”、“文明的”、“规范的”等词，也变得不如以前

那样清楚明确了。1970年,标准俚语词典把“telly”这个词定为“粗俗词”,而在1973年,在威斯敏斯特教堂里一次皇家婚礼前夕的电视转播中,坎特伯雷大主教就使用了这个词。

为了编纂本书,我一直把《简明牛津词典》(Concise Oxford Dictionary)当作身边常用的标准英语指南。在这部词典所收录的词中,除特别注明为俚语、口语或其他我认为该是俚语或口语的个别词汇以外,其余的概不收入。为了力争把本书编得名副其实地“简明”,我遵循了以下三个准则:第一,把重点放在俚语上:必要时可以少收些口语词。因为收集、整理俚语的材料和书籍比较少见。第二,尽量采用现代用法。第三,在《简明英语成语词典》(Concise Dictionary of English Idioms)中收入的那些比较规范的、标准的口语词,本词典则不再收入。

本书的排列次序是:如果一个词条中包含有几个词,则把它放在我认为读者最容易去查找的地方,并在关键词的词条和似有同样重要意义的词条里均加注脚,以便交叉查阅。要想做到使全部词条都可以交叉查阅会增加相当大的篇幅,那样做是有困难的。希望读者在自认为明显的地方查不到某一词条时,再从其他有关词条中查找。

B·A·菲西安

略 语 表

- (1) [n.] 名词或名词词组
- (2) [v.] 动词或动词词组
- (3) [adj.] 形容词或形容词词组
- (4) [adv.] 副词或副词词组
- (5) [prep.] 介词
- (6) [&] 和
- (7) [缩] 缩写
- (8) [贬] 贬义词
- (9) [强调] 强调、加强语气
- (10) [叹] 感叹词
- (11) [稽] 滑稽或开玩笑用语
- (12) [祝酒] 祝酒词
- (13) [儿语] 少儿用语
- (14) [老式] 老式用法
- (15) [流行] 流行说法
- (16) [戏] 戏剧用语
- (17) [源] 来源
- (18) [喻] 比喻
- (19) [特] 特指、特别用于
- (20) [军] 军事用语
- (21) [蔑] 蔑视词
- (22) [讽] 讽刺用语

(23)〔韵俚〕押韵俚语

(24)〔医〕医学、药品

(25)〔体〕体育用语

(26)〔军俚〕军用俚语

(27)〔学俚〕学校俚语

(28)〔法〕法文

(29)〔美〕美国

(30)〔复〕名词复数

(31)〔俗〕俗称

(32)带有*的词条，一般是指猥亵的话或行为。

本词典内个别词条未注明词性。其中有些词组其词性比较明显，不需注明；但也有部分词组比较难于判定词性，需在实际应用中根据上下文加以判定。

A

A1 [n] 头等，第一流。

à la 按照……的方式。

A over T* 〔缩〕见 *arse over tip* 条。

ABC, easy as [adj.] 很简单，极容易。

AWOL 〔军〕开小差，擅离职守。

abdabs, give one the 1. 使人恼怒或生气。2. 见 *screaming abdabs* 条。3. 偶尔写为 *habdabs*。

about one, have something 具有令人羡慕的品质；有引人的魅力。

about right 大体正确的。

about the size of it 大致差不多的。

about time 最后，恰是时候。

above board 诚实的，坦率的，不隐瞒的。

above oneself 自负的，骄傲自满的。

above par 身体健康，精神愉快。

absolutely 〔强调〕[adv] 一点不错，对极了。

accidentally on purpose 表面偶然，实则故意地。

account for 杀死，捕捉，解决。

ace 1. 有(体育)专长的人。 2. [adj] 娴熟的，很有经验的。

acid 1. 迷魂药，即 LSD (学名为麦角副酸二乙酰胺)。 2. *come the acid* [v] 夸大；讥讽。

acid-head 服用迷魂药的人。

ackers 钱。

across, get 引起不愉快，使烦恼(或生气)。

act your age 举止与年龄相称，别孩子气。

ad 即 *advertisement* 广告。也可写成 *advert*。

ad(-)lib 1. [v] 讲演(不带讲稿)；即兴(席)演奏(如演奏乐曲)。 2. 愿意选得那么多。

Adam, not know (someone) from 根本不认识某人。

Adam's ale 水。

add up [v] 讲得通；有意义。
It doesn't add up. 这讲不通，这不行。

admin 行政机构；管理。

aerated 气得鼓鼓的。

afeard [adj.] 害怕。

affair 任何事物的一般用词。

after a fashion 勉强，马马虎虎(常指不是太好的)。

after the Lord Mayor's show
(comes the dust-, muck- 或
shit-cart) 市长排场的队列
刚过, 就来了粪车。(事态向
不好的方向急转直下的讽刺说
法)。

afters 西餐中后上的一道甜食。

against the grain (跟某人的意
愿、爱好、期望)相违背的。

aggro [n] 引起麻烦(常指激烈的),
挑衅; 煽动性的行为; 搏斗。
〔缩〕= aggravation 加重, 恶
化。

agin [prep.] 反对。

agony 见 pile on the agony 条。

agony column 与 personal co-
lumn 同义。(报刊上)登载寻
人、离婚等通告的专栏。

aid of, in 1. [prep] 为了。 2.
What's that in aid of? 那
是什么意思? 那是为什么?

air, hot [n.] 夸夸其谈, 吹牛, 空
话。

air, in the 可能发生; 悬而未决;
在议论中; 在流传中。

air was blue, the (说了)很多
骂人的话; 措词恶俗。

airy-fairy 轻率的; 不实际的, 缺
乏常识的; (意见、计划等)与
现实联系不密切的。

akkas 见 ackers 条。

alarm and despondency 〔强调〕
[n] 意志消沉; 忧虑, 焦急。

alias 另外的; 否则; 在其他方面。

alibi [n] 借口, 辩解 (常用于某
人试图证明他不在犯罪现场)。

alive and kicking 生龙活虎的,
活蹦乱跳的。

alive, look 快点。

all along the line 到处; 每一步;
不断地。

all at sea 迷惑不解, 茫然。

all chiefs and on Indians 全是
领导没有随从。

**all dressed up and nowhere to
go** 打扮得整整齐齐却无处去
炫耀 (在社会活动中遭受挫折
时的用语)。

all ends up 在各个 方面; 容易
地。

all for it 完全赞成的(的)。

all hands 1. 特定组织内的全体
成员。 2. all hands to the
pumps 大家都来帮助应付紧
急情况 (或大家都来帮忙)。

all hell broke (或 was let) loose
喧嚷起来, 骚乱起来; 存在意
见分歧等。

all hot and bothered 非常激动
不安(的); 很紧张(的); 十
分慌乱(的), 乱作一团(的)。

all in 筋疲力尽(的)。

all my eye (and Betty Martin)
[n] 胡扯。

all of a dither 兴奋的; 焦虑不
安的; 迷惑不解的; 慌乱的;

- 浑身发抖(的)。
- all of a tiswas (tizwas)** 十分焦虑(的); 不知所措(的)。
- all of a tremble** (因害怕、激动而)浑身发抖(的)。
- all out** 1. 竭尽全力的。 2. go all out [v.] 全力以赴。
- all over** 1. 浑身; 遍布; 到处。 2. 完了, 结束了。常说 it's all over with——已经完(蛋)了。3. (强调行动的特点)完全地, 十足地。That's Simon all over 那十足是西蒙的特点。4. all over the place 或 shop 或 auction 乱作一团的; 杂乱无章的。
- all present and correct** 一切无误, 全部就绪。
- all right** 1. 表示同意或接受的一般用语; 行, 可以。 2. a bit of all right 满意的人或受赞赏的事。
- all right on the night, will be** 到时候一切都会好起来的。
- all set** 准备就绪(的); 整装待发(的)。
- all that** 1. 很。He's clever, but not all that clever 他灵巧, 但不很灵巧。 2. 诸如此类。
- all that jazz** 诸如此类(的事)。
- all the best** 祝你好运。
- all the fun of the fair** [n.] 大有乐趣, 很好玩。
- all the go** 时髦, 流行。
- all the rage** 风靡一时(的), 流行一时(的)。
- all the world and his wife** 每一个人。
- all there** 1. 头脑清醒的; 精明的, 能干的。 2. not all there 头脑不清醒的, 呆痴的。
- all thumbs** 笨手笨脚的, 笨拙的。
- all time** 1. 一直, 始终。 2. all-time high 或 low 最高记录或最低记录。Prices have reached an all-time high 物价从没达到目前的高度。
- all to cock** 非常糊涂的; 混乱的; 不满意的。
- all to pieces** 或 pot 处境不佳; 身心俱垮。
- all to the good** 很有利的。
- all up** 或 U P 彻底完(蛋)了(的); 无望了(的); 破产了(的)。
- all very fine and large** 或 dandy 用反话说赞同。
- all very well** 有保留的同意(后面跟 but 或 if; 好倒是好, 但)。
- almighty** 极, 非常; 相当大(多)的。
- also-ran** 劣质的东西; (竞争)失败的人; 无足轻重的人或物。
- altogether, in the** 赤身裸体的。
- amidships** 腹腔丛。

ammo 〔缩〕=ammunition 弹药。

anchor man 关键人物,主要负责人,特别指电视讨论节目主持人。

anchors 闸,制动器。

and all that 诸如此类的事。

and how! 我的确同意!

and no mistake! 没错!无疑!(附加在句子后面,用来加强语气)

and the rest 还有呢?(讽刺性的反驳。暗示发言者不够坦率,还有重要的话没说出。)

and you 那么你呢?(对侮辱所做的轻蔑的反驳。)

angel 一个企业的经济赞助者(常用于戏剧)。

angle [v.] 歪曲(事实)。

anno domini 年老。

answer is a lemon, the 不;没有;不知道;谁晓得(谩骂或开玩笑时的否定回答)。

answer to a maiden's prayer 漂亮的男人;(女子的)意中人。

ants in one's pants, have [v] 坐立不安(急于行动),如坐针毡。

any amount 很多,大量。

any how 马马虎虎(地);随随便便(地)。The books were scattered about any how 或 **anyhow** 这些书籍杂乱无章地散在地上。

any more for any more? 谁还要?

any old . 1. =at all任何的,一点的。 2. any old how 不论什么办法(是any how的强调式)。 3. any old thing 或 way 〔强调〕任何事,任何方法。

any port in a storm 危急时顾不上考虑办法好坏。

any road 无论如何。

anything, like 很,非常;象什么似的。

apple-pie order 整整齐齐,井井有条。

apron-strings, tied to 受女人控制的。

are you fit? 你准备好了吗?

are you with me? 你明白我的意思吗?你同意我的意见吗?

'arf a mo = half a moment 片刻。

argue the toss 辩论(常指激烈辩论)。

argy-bargy [n] 争辩,讨价还价。

ark, come out of the 非常之老。

arm, as long as one's 冗长的;一长串的(常指目录、答卷等)。

arrows 标枪游戏。

arse* 1. 屁股。 2. 不太严格地用以表示任何物体的后部,也可说arse-end。 3. arse about 浪费时间,徒劳。 4. arse-

crawler 或 **-licker** 拍马屁者, 奴颜婢膝的人。 5. **arse over tip** 或 **tit** 颠倒; 头朝下。 6. **arse up** [v] 表演得整脚; 粗制滥造。 7. **arse-hole** 肛门。**arse-holes** 庸俗的感叹词, 表示轻视、蔑视; 屁! 脏货! 8. **from arse-hole to breakfast time** 始终, 一直。 9. **my arse** 表示怀疑; 天哪! 太玄了。

arsy varsy 或 **versy** 乱七八糟的(地); 混乱的(地); 颠倒的(地)。

artic 车身高大, 并可与驾驶室分离的载货汽车。

arty [缩] = **artistic** 具有演员所特有的表演能力的; 具有矫揉造作本领的; 冒充艺术的。

arty-crafty = **artry-crafty** (家具) 只重艺术性不重实用性的; (语言等) 假装朴实的。

as . . . as they come 或 **make them** [强调] **He's as daft as they come** 他愚蠢极了。

as different as chalk from cheese 截然不同的, 外貌相似而实质不同的。

as ever is 象所能的那样(附加于陈述句中, 表示强调)。

as long as one's arm 见 **arm, as long as one's** 条。

as plain as the nose on one's

face 很明显, 一清二楚。

as sure as eggs is eggs 千真万确。

as the actress said to the bishop (或 **as the bishop said to the actress**) (言语等) 表面清白, 实则淫荡, 假正经。

as they come 或 **make them** 象可能的那样。

as you were 对不起, 我的错(对刚说过的错话表示温和道歉的用语)。

ask for (it) 自讨苦吃, 自找麻烦。

ask me another! 我不知道, 我不懂; 提另外一个问题吧!

ass* **arse** 的委婉语。

at a loose end 暂时闲着的; 眼下没活干的。

at a pinch 在紧要关头, 必要时。

at long last 过了很久之后; 经过种种困难或不愉快的经历之后; 终于。

at sea 迷惑(的); 茫然(的)。

at that [adv] 此外; 而且。 **The meal was expensive, and cold at that** 这饭很贵, 而且是凉的。

attaboy! [叹] 表示鼓励或赞许。 要得! 好小子! 真棒!

Aunt Fanny [叹] 用以加强语气并用于很多词组中, 表示嘲弄、不相信或否认 (**fanny** 为

fanciful 的委婉语)。

Aunt Sally (被树为)活靶子; 代人受过的人, 替罪羊。

Aunty 或 **Auntie** 英国广播公司。
awfully 很, 非常, 了不得。

awkward squad 1. 没有受过训练的新兵。 2. 难合作的人。

axe 1. [v] (由于人浮于事而)解雇, 打发掉。 2. (成本、物价等)大幅度地下降。 3. 搬开; 移动。 4. **axe to grind** [n] 另有企图; (有)个人打算; 抱怨, 不满。

B

B [缩] = **bastard** 私生子; 杂种。
或 = **bugger** 鸡奸者。

BBC 英国广播公司。

BF [缩] = **bloody fool** 该死的傻瓜。

baby 1. [流行]一种爱称, 乖乖, 心上人 (由于使用过多, 现在已失去感情色彩)。 2. **one's baby** 某人的责任、关怀或利益。 **It's not my baby.** 这事与我没关系。

baby-sit [v] 代人临时照看婴儿。 **baby-sitter** [n.] 代人临时照看婴儿的人。

baby-snatcher 与比自己年轻得多的人结婚者。

baby with the bathwater, throw out the 直译是: 连婴儿和洗澡水一起泼掉。指把珍贵的东西和没价值的东西一起处理掉; 或不清红皂白地处理问

题。

baccy 烟草, 烟叶。

back-answer [n] 无理的、粗暴的回答; 顶嘴。

back, be 或 **get on one's** 1. 严密地监督某人; 施加压力; 欺侮某人; 找岔子, 找麻烦。 2. 反意词组为 **get off one's back** 不再与某人为难。

back-breaker 1. 棘手的工作任务; 处理棘手问题的人。 2.

back-breaking 非常艰巨的; 使人劳累至极的。

back-chat 无礼的回答。

back down (从不愉快或不适合的环境中)退出来。

back-handed compliment 与 **left-handed compliment** 同义。

back-hander 1. 赏钱; 贿赂。

2. 冷不防地反手一击。

back-lash 强烈的反响。

- back-log** 待做的工作。
- back number** 思想或观点守旧的人；老古董。
- back of beyond, the** 边远的地方，天涯海角。
- back of, break the** 完成工作中最困难最重要的部分。
- back of one's neck, talk through the** 吹牛，胡扯。
- back-pedal** [v] 变卦；背弃；暂停。
- back-room boys** 机要工作人员；出了很大力气而不为人所知的人；智囊人物；参与国家机密的成员。
- back-scratch** 1. [v] 奉承，阿谀。2. [n] back-scratcher 善于拍马屁的人。3. back-scratching 拍马屁，奉承。
- back-seat driver** 坐在汽车后座对驾驶员指手画脚的人；爱管闲事的人。
- back seat, take a** 退居次要地位，知趣地靠边。
- back teeth** 见 fed-up 条。
- back-to-back houses** 后院紧密相接，由一条窄巷(或入口)分开的房子；贫民窟区，拥挤在一条平行街上的矮小房屋。
- back to square one** 返回原处。
- back to the wall, have one's** 处于绝(困)境；非苦战不能逃脱；受威胁。
- back up** [v] 支持，鼓励；时刻准备给予帮助。
- back-up** 1. [n] 支持，拥护。2. [adj] 拥护的，支持的。
- back up, get or put one's** 使某人发怒，惹恼某人。
- backside** 后部；屁股(常用复数)。
- backward in coming forward** 害羞的，怯生的。
- backwater** 穷乡僻壤；死气沉沉的地方。
- bacon, save one's** 死里逃生，使某人免遭死亡或失败。
- bad books, in one's** 受辱；失宠；丢脸。
- bad debt** 倒帐，死帐；难以归还的欠款。
- bad egg** 坏蛋；不可信赖的人。
- bad form** 与上流社会格格不入的举止、行为、习俗等。
- bad hat** 流氓，歹徒，不道德的人。
- bad job, a** 不幸的人；吃力不讨好的事，倒霉的事。
- bad lot** 坏家伙，不可信赖的人。
- bad, not** [adj] 挺好，不错。也可说 not half bad。
- bad old days** (常为嘲弄的口吻) 比较不愉快的过去。
- bad shot** 猜错，失策。
- bad show, a** 出丑；不幸(的人)。
- bad, to the** 亏损的。
- bad, too** 不幸的(但又是不可避

免的，因此必须忍受)。

bad trip, be on 或 have a [流行] 由于吸毒而引起不舒服的感觉。

baddie (或-y) (常用于电影、戏剧)恶棍，坏蛋。

bag 1. [v.] (抢先一步) 占为己有，获得。 2. [n.] 过了青春期而失去魅力的女人。常说 **old bag** 讨厌的(难相处的)老婆子。

bag and baggage 完全地，彻底地。

bag, in the 一切安排就绪的，很可能发生的，十拿九稳的。

bag of bones, a 瘦得皮包骨头的(人或动物)。

bag of tricks, the (whole) 事事，一切手段；各种方法；种种策略。

bag, pull something out of the 很晚才发现一个取胜的方法。

bags 1. 裤子。 2. **bags I** 儿语)我主张。

bags of 很多。

baggage 年轻而时髦的女人；没有礼貌的妇女。

bait [n.] 盛怒。

baked, half- 不成熟的；糊里糊涂的；考虑不周的；肤浅的。

baker's dozen 十三。

baking (天气)酷热的，烤人的。

bald as a billiard ball 或 coot 头

发脱光的，光秃秃的。

bald-headed, go (at it) [v] 行动轻率而又热心。

bale out 跳伞离机。

ball-game 事态。常说 **a whole new ball-game** 一个崭新的局面。

ball, have a 玩得很痛快。

ball of fire 精力充沛的实干家；精明强干的人；朝气蓬勃的人。

ball, on the 效率高的，干练的；警觉的。

ball rolling 见 **keep (start) the ball rolling** 条。

ballock(s) 见 **bollock** 条。

balloon goes up, the 1. 行动开始了。 2. 招来麻烦了。

balls* 1. 睾丸。 2. 庸俗的感叹词。 3. 胡说八道，废话。 4. 见 **brass monkey** 和 **make a ball(-up) of** 条。

balls chewed (off), get one's* 挨了好一顿剋。

balls to ... * 表示拒绝和不屑一顾的用语；滚你妈的。

balls (something) up* [v] 搞得一团糟，一塌糊涂。[n] **balls-up**。

bally 1. 是 **bloody** (血淋淋的)的委婉说法。 2. 非常的(表示厌恶或满足)。

ballyhoo 喧闹而庸俗的宣传，大

吹大擂；招徕生意的广告。

baloney 见 *boloney* 条。

bamboozle [v] 诈取；欺骗。

bandwagon [n] 1. 潮流；普遍的风气，浪头。 2. *jump on* 或 *join the bandwagon* 人云亦云，看风使舵；赶时髦。

bang 1. [n.] 一 击。 2. *[v.] & [n] 性交。 3. *full bang* 全速。 4. *bang goes .. = there goes ..* *Bang goes another week's wages* 又是一个星期的工资到手了。 5. *with a bang* 很成功地。

bang on 很精确的。

bang, the whole 完整，齐全。
〔强调〕*the whole bang shoot* 一切，全部。

banger 1. 香肠。 2. 噪音大的老式摩托车。

banjax [v] 毁坏；打扰；不便。

bank on [v] 依赖，指望。

baptism of fire [n] (常指与某人或某事的不愉快的) 首次遭遇；新战士第一次参战所经受的炮火洗礼；折磨，考验。

bar the shouting 事实上。常这样用 *all over bar the shouting* 实际已经结束 (比赛已经结束，只待观众欢呼散场了)。

barbs 〔医〕巴比士酸盐药。

barge 1. [v] 举止粗笨；步履蹒

跚。 2. *barge in* [v] 插嘴；干预；无礼地闯入。 3. *barge into* [v] 与·猛烈地相撞。 4. *barge about* [v] 艰难地来回走动。

barge-pole, wouldn't touch it with a 讨厌它，不愿意插手此事。

bark 1. [v] (膝盖，关节等) 由于跌倒或碰撞而脱皮。 2. [n] 咳嗽。 3. *bark up the wrong tree* 攻击错了目标；把精力花在不该花的地方；看走了眼。

barmy 发狂的；神经有些错乱的；(人的行为)古怪的。

barn-door 1. 很大的东西；〔喻〕不会打不中的目标。 2. *wide as a barn-door* 很宽的。

barn-storming 1. [n] 夸张的行为(或言谈)；(到处)游说。 2. 夸夸其谈的，(说话)激昂的。

barney [n] 争吵。

barrack-room lawyer 营房里的律师；自以为通晓所有法规而又不当权，或是引经据典给别人制造麻烦的人；自认为军法军规方面是权威的军人。

barracking 1. [n] 喝倒采，嘲弄声。 2. [v] *barrack* 嘲笑，喝倒采。 3. *barracker* 喝倒采的人。